FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 21 Provencher — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} T. 4 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6 — Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Peter Owens — {Enumerator. / Recenseur.}

DWELLING HOUSES NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / MAISONS NUMÉROTÉES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS				INFIRMITIES. Specify age, when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Préciser l'âge auquel l'infirmité s'est produite.				
Dwelling.	Family, household or institution.	Name of each person in the family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Correct this column if wrong. Enter the municipality and if in a municipality which is subdivided, the subdivision. If in a city, the street and number. If in a village, town or township, the lot.) / Lieu de domicile. (Corriger cette colonne si elle est fausse. Inscrire la municipalité et, si la municipalité est subdivisée, la subdivision. Si elle est située dans une cité, la rue et le numéro. Si elle est située dans un village, une ville ou un canton, le lot.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Relation avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, separated or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if not a native. / Pour un immigrant, année de son arrivée au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour un étranger, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal emploi ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire outre le principal emploi ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Wage-earners: Make returns only in this column for persons working for wages or salary. / Employés: Ne faire les rapports que dans cette colonne pour les personnes travaillant à gages ou à traitement.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au second métier ou emploi.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour au principal métier.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour au second métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 au principal métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Gain total en 1910 au second métier.	Rate of earnings per hour where by the hour. / Taux du salaire par heure, s'il y a lieu.	Living with. / Vivant avec.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Out of insurance in camp? etc. / Hors d'assurance au camp? etc.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French. Can the person speak both English and French. / Peut-on parler anglais ou français. Peut-on parler les deux langues.	Whether deaf and dumb. / Sourd et muet.	Whether blind. / Aveugle.	Whether crippled, maimed or deformed. / Infirme ou estropié.	Whether idiotic or insane. / Idiot ou aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41		
54	54	Mercier Louis	44 n 11	m	Head	m	Aug	1865	46	Canada			French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes														French					1
		" Marie		f	Wife	m	Aug	1874	2	Manit			"	"	"	None	NS																						2
		" Adely		m	Son	S	July	1903	7	Manit			"	"	"		NS																						3
		" Albert		m	Son	S	July	1907	3	Manit			"	"	"		NS																						4
		" Alfonse		m	Son	S	Febr	1908	2	Manit			French	Can	R.C.		NS																						5
		" Adrand		m	Boarder	S	January	1875	4	Manit			"	"	"		NS																1	yes	yes	French					6
		" Alexandre		m	Boarder	S	January	1910	1	Manit			"	"	"		NS																						7
		" Albertine		f	Boarder	S	March	1911	12	Manit			"	"	"		NS																						8
55	55	Gendron Joseph	44 n 11	m	Head	m	July	1877	33	Que	1897	Na	French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes														French					9
		" Angelas		f	Wife	m	Dec	1879	31	Ont			"	"	"	None	NS																						10
		" Adelia		m	Son	S	November	1900	11	Manit			"	"	"		NS																7	yes	yes	"					11
		" Wilfred		m	Son	S	August	1901	10	Manit			French	Can	R.C.		NS																9	yes	yes	"					12
		" Oskar		m	Son	S	September	1903	8	Manit			"	"	"		NS																7	yes	yes	"					13
		" Ignace		m	Son	S	August	1904	7	Manit			"	"	"		NS																7	yes	yes	"					14
56	56	Gendron Alexandre	28 n 10	m	Head	m	September	1881	29	Manit			French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes														French					15
57	57	" Adelaide		f	Wife	m	September	1881	29	Que			French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes														French					16
57	57	Ross Celine	28 n 10	m	Head	m	January	1860	46	Que			French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc		yes	yes														French					17
		" Josefin		f	Wife	m	November	1874	34	Que			"	"	"	None	NS																						18
		" Gabriel Patrick		m	Son	S	April	1904	8	Manit			"	"	"		NS																10	yes	yes	"					19
		" Henry		m	Son	S	June	1906	7	Manit			"	"	"		NS																10	yes	yes	"					20
		" Arthur		m	Son	S	July	1906	4	Manit			French	Can	R.C.		NS																	no					21
		" Celine		m	Son	S	April	1907	2	Manit			"	"	"		NS																						22
		" Josefine		f	Daughter	S	October	1908	11	Manit			"	"	"		NS																10	yes	yes	Fr.					23
		" Marguerite		f	Daughter	S	February	1909	7	Manit			"	"	"		NS																10	yes	yes	Fr.					24
		" Cleo		f	Daughter	S	August	1910	1	Manit			"	"	"		NS																						25
58	58	Hurard Jules	20 n 10	m	Head	m	April	1873	38	Belgium	1907	Na	Belgian	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	12	4	10	4	no	no	no	no	yes	yes	French	no	no	no	no	no	26
		Lea		f	Wife	m	December	1874	36	Belgium	1907	Na	Belgian	Can	R.C.		NS														yes	yes	"					27
59	59	Letourneau Joseph	21 n 10	m	Head	m	May	1861	50	Belg	1901	Na	Belg	Belg	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	52	no	10	8	no	no	no	no	yes	yes	French	no	no	no	no	no	28
		" Adelia		f	Wife	m	October	1877	33	Belg	1906	Na	Belg	Belg	R.C.		NS														yes	yes	"					29
		" Juliens		m	Son	S	May	1898	16	Belg	1906	Na	Belg	Belg	R.C.	Farmer	Own Acc														yes	yes	"					30
60	60	Chapeau Adolf	10 n 10	m	Head	m	Decembre	1871	39	Belgium	1906	Na	Belge	Canad	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	12	no	10	8	no	no	no	no	no	yes	French	no	no	no	no	no	31
		" Marie		f	Wife	m	September	1882	28	Belgium	1906	Na	Belge	"	"	None	NS														yes	yes	"					32
		" Josefe		m	Son	S	July	1907	3	Manit			"	"	"		NS																						33
		" Gabriel		f	Daughter	S	May	1906	4	Manit			"	"	"		NS																						34
		" Marguerite		f	Daughter	S	February	1910	1	Manit			"	"	"		NS																						35
61	61	Jean Kemdl	6 n 10	m	Head	m	March	1862	50	France	1906	Na	French	Canad	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	12	no	10	8	no	no	no	no	no	yes	French	no	no	no	no	no	36
		Neal		f	Wife	m	June	1866	45	France	1906	Na	"	"	"	None	NS														yes	yes	"					37
		" Jean		m	Son	S	December	1893	16	France	1906	Na	"	"	"	Farmer	Own Acc			yes											yes	yes	"					38
		" Josephine		m	Son	S	September	1894	16	France	1906	Na	"	"	"	"	"																9	yes	yes	"					39
		" Augustin		m	Son	S	September	1900	7	France	1906	Na	"	"	"	None	NS																						40
		" Mary		f	Daughter	S	June	1894	17	France	1906	Na	French	Can	R.C.		NS																						41
		" Edouard		m	Daughter	S	January	1901	7	France	1906	Na	"	"	"		NS																10	yes	yes	"					42
		" Arendel		f	Daughter	S	May	1907	4	Manit			"	"	"		NS																						43
62	62	Rantaux Francis	22 n 10	m	Head	m	August	1869	37	France	1906	Na	French	Can	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	12	no	10	8	no	no	no	no	no	yes	French	no	no	no	no	no	44
		Rosines		m	Son	S	March	1891	20	France	1906	Na	"	"	"	None	Own Acc			yes											yes	yes	"					45
		Angele		f	Daughter	S	February	1893	19	France	1906	Na	"	"	"		NS															yes	yes	"					46
63	63	Rantaux Francis	22 n 10	m	Head	m	March	1859	52	France	1906	Na	French	Canad	R.C.	Farmer	Own Acc	yes		yes	no	12	no	10	8	no	no	no	no	no	yes	French	no	no	no	no	no	47
		" Mary		f	Wife	m	December	1859	52	France	1906	Na	"	"	"	None	NS														yes	yes	"					48
																																							49
																																							50